



A/58/INF/1 REV.
原文：英文
日期：2018年9月12日

世界知识产权组织成员国大会

第五十八届系列会议

2018年9月24日至10月2日，日内瓦

一般信息

秘书处备忘录

1. 本文件涉及将于2018年9月24日至10月2日举行例会或特别会议的产权组织成员国及产权组织管理的各联盟的下列21个大会和其他机构的会议：

- (1) 产权组织大会第五十届会议（第27次特别会议）
- (2) 产权组织成员国会议第三十九届会议（第16次特别会议）
- (3) 产权组织协调委员会第七十五届会议（第49次例会）
- (4) 巴黎联盟大会第五十三届会议（第30次特别会议）
- (5) 巴黎联盟执行委员会第五十八届会议（第54次例会）
- (6) 伯尔尼联盟大会第四十七届会议（第24次特别会议）
- (7) 伯尔尼联盟执行委员会第六十四届会议（第49次例会）
- (8) 马德里联盟大会第五十二届会议（第30次特别会议）
- (9) 海牙联盟大会第三十八届会议（第17次特别会议）
- (10) 尼斯联盟大会第三十八届会议（第15次特别会议）
- (11) 里斯本联盟大会第三十五届会议（第13次特别会议）
- (12) 洛迦诺联盟大会第三十八届会议（第16次特别会议）
- (13) IPC[国际专利分类]联盟大会第三十九届会议（第18次特别会议）
- (14) PCT[专利合作条约]联盟大会第五十届会议（第29次特别会议）

- (15) 布达佩斯联盟大会第三十五届会议（第 16 次特别会议）
- (16) 维也纳联盟大会第三十一届会议（第 14 次特别会议）
- (17) WCT[产权组织版权条约]大会第十八届会议（第 10 次特别会议）
- (18) WPPT[产权组织表演和录音制品条约]大会第十八届会议（第 10 次特别会议）
- (19) PLT[专利法条约]大会第十七届会议（第 10 次特别会议）
- (20) 新加坡条约[商标法新加坡条约]大会第十一届会议（第 6 次特别会议）
- (21) 马拉喀什条约[关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约]大会第三届会议（第 3 次例会）

成 员

2. 成员国 21 个大会和其他机构中每个大会和机构的成员如下：

- (1) 产权组织大会：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿富汗、阿根廷、阿拉伯联合酋长国、阿拉伯叙利亚共和国、阿曼、阿塞拜疆、埃及、爱尔兰、爱沙尼亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、奥地利、澳大利亚、巴巴多斯、巴布亚新几内亚、巴哈马、巴基斯坦、巴拉圭、巴林、巴拿马、巴西、白俄罗斯、保加利亚、贝宁、比利时、秘鲁、冰岛、波兰、波斯尼亚和黑塞哥维那、玻利维亚（多民族国）、伯利兹、博茨瓦纳、不丹、布基纳法索、布隆迪、朝鲜民主主义人民共和国、赤道几内亚、大韩民国、丹麦、德国、多哥、多米尼加、多米尼克、俄罗斯联邦、厄瓜多尔、法国、菲律宾、斐济、芬兰、佛得角、冈比亚、刚果、刚果民主共和国、哥伦比亚、哥斯达黎加、格林纳达、格鲁吉亚、古巴、圭亚那、哈萨克斯坦、海地、荷兰、黑山、洪都拉斯、基里巴斯、吉布提、吉尔吉斯斯坦、几内亚、几内亚比绍、加拿大、加纳、加蓬、柬埔寨、教廷、捷克共和国、津巴布韦、喀麦隆、卡塔尔、科摩罗、科特迪瓦、科威特、克罗地亚、肯尼亚、库克群岛、拉脱维亚、莱索托、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、立陶宛、利比里亚、利比亚、联合王国、列支敦士登、卢森堡、卢旺达、罗马尼亚、马达加斯加、马耳他、马拉维、马来西亚、马里、毛里求斯、毛里塔尼亚、美利坚合众国、蒙古、孟加拉国、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、摩纳哥、莫桑比克、墨西哥、纳米比亚、南非、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、纽埃、挪威、葡萄牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、萨尔瓦多、萨摩亚、塞尔维亚、塞拉利昂、塞内加尔、塞浦路斯、塞舌尔、沙特阿拉伯、圣多美和普林西比、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣马力诺、圣文森特和格林纳丁斯、斯里兰卡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、斯威士兰、苏丹、苏里南、塔吉克斯坦、泰国、坦桑尼亚联合共和国、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、图瓦卢、土耳其、土库曼斯坦、瓦努阿图、危地马拉、委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）、文莱达鲁萨兰国、乌干达、乌克兰、乌拉圭、乌兹别克斯坦、西班牙、希腊、新加坡、新西兰、匈牙利、牙买加、亚美尼亚、也门、伊拉克、伊朗（伊斯兰共和国）、以色列、意大利、印度、印度尼西亚、约旦、越南、赞比亚、乍得、智利、中非共和国、中国（184 个）。
- (2) 产权组织成员国会议¹：除上列世界知识产权组织大会的成员国以外，另包括：埃塞俄比亚、东帝汶、厄立特里亚、马尔代夫、马绍尔群岛、缅甸、索马里（184+7=191 个）。
- (3) 产权组织协调委员会：阿尔及利亚、阿根廷、阿拉伯联合酋长国、阿曼、埃及、埃塞俄比亚（特别）、爱尔兰、安哥拉、奥地利、澳大利亚、巴拉圭、巴拿马、巴西、比利时、冰岛、波兰、布基纳法索、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、丹麦、德国、多哥、多米尼加、俄罗斯联邦、厄瓜多尔、厄立特里亚（特别）、法国、芬兰、刚果、哥伦比亚、哥斯达黎加、格鲁吉亚、古巴、哈萨克斯坦、荷兰、吉布提、吉尔吉斯斯坦、加拿大、加蓬、喀麦隆、科特迪瓦、科威特、立陶宛、联合王国、卢森堡、罗马尼亚、马来西亚、美利坚合众国、孟加拉国、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、莫桑比克、墨西哥、南非、尼日利亚、挪威、葡萄牙、日本、瑞典、瑞士（当然成员）、萨尔瓦多、塞内加

¹ 世界知识产权组织成员国会议的成员构成“世界知识产权组织的成员”。

尔、斯里兰卡、泰国、土耳其、危地马拉、委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）、乌干达、乌拉圭、西班牙、新加坡、新西兰、匈牙利、亚美尼亚、伊拉克、伊朗（伊斯兰共和国）、意大利、印度、印度尼西亚、越南、乍得、智利、中国（83 个）。

- (4) 巴黎联盟大会：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿富汗、阿根廷、阿拉伯联合酋长国、阿拉伯叙利亚共和国、阿曼、阿塞拜疆、埃及、爱尔兰、爱沙尼亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、奥地利、澳大利亚、巴巴多斯、巴布亚新几内亚、巴哈马、巴基斯坦、巴拉圭、巴林、巴拿马、巴西、白俄罗斯、保加利亚、贝宁、比利时、秘鲁、冰岛、波兰、波斯尼亚和黑塞哥维那、玻利维亚（多民族国）、伯利兹、博茨瓦纳、不丹、布基纳法索、布隆迪、朝鲜民主主义人民共和国、赤道几内亚、大韩民国、丹麦、德国、多哥、多米尼克、俄罗斯联邦、厄瓜多尔、法国、菲律宾、芬兰、冈比亚、刚果、刚果民主共和国、哥伦比亚、哥斯达黎加、格林纳达、格鲁吉亚、古巴、圭亚那、哈萨克斯坦、海地、荷兰、黑山、洪都拉斯、吉布提、吉尔吉斯斯坦、几内亚、几内亚比绍、加拿大、加纳、加蓬、柬埔寨、教廷、捷克共和国、津巴布韦、喀麦隆、卡塔尔、科摩罗、科特迪瓦、科威特、克罗地亚、肯尼亚、拉脱维亚、莱索托、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、立陶宛、利比里亚、利比亚、联合王国、列支敦士登、卢森堡、卢旺达、罗马尼亚、马达加斯加、马耳他、马拉维、马来西亚、马里、毛里求斯、毛里塔尼亚、美利坚合众国、蒙古、孟加拉国、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、摩纳哥、莫桑比克、墨西哥、纳米比亚、南非、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、挪威、葡萄牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、萨尔瓦多、萨摩亚、塞尔维亚、塞拉利昂、塞内加尔、塞浦路斯、塞舌尔、沙特阿拉伯、圣多美和普林西比、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣马力诺、圣文森特和格林纳丁斯、斯里兰卡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、斯威士兰、苏丹、苏里南、塔吉克斯坦、泰国、坦桑尼亚联合共和国、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、危地马拉、委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）、文莱达鲁萨兰国、乌干达、乌克兰、乌拉圭、乌兹别克斯坦、西班牙、希腊、新加坡、新西兰、匈牙利、牙买加、亚美尼亚、也门、伊拉克、伊朗（伊斯兰共和国）、以色列、意大利、印度、印度尼西亚、约旦、越南、赞比亚、乍得、智利、中非共和国、中国（175 个）。

- (5) 巴黎联盟执行委员会：

阿尔及利亚、埃及、安哥拉、奥地利、澳大利亚、巴西、比利时、波兰、丹麦、德国、多哥、法国、哥斯达黎加、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、荷兰、吉布提、加拿大、科威特、立陶宛、联合王国、卢森堡、马来西亚、南非、挪威、葡萄牙、瑞士（当然成员）、萨尔瓦多、塞内加尔、泰国、土耳其、委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）、乌干达、乌拉圭、西班牙、新西兰、亚美尼亚、伊拉克、伊朗（伊斯兰共和国）、乍得、智利、中国（42 个）。

- (6) 伯尔尼联盟大会：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿富汗、阿根廷、阿拉伯联合酋长国、阿拉伯叙利亚共和国、阿曼、阿塞拜疆、埃及、爱尔兰、爱沙尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、奥地利、澳大利亚、巴巴多斯、巴哈马、巴基斯坦、巴拉圭、巴林、巴拿马、巴西、白俄罗斯、保加利亚、贝宁、比利时、秘鲁、冰岛、波兰、波斯尼亚和黑塞哥维那、玻利维亚（多民族国）、伯利兹、博茨瓦纳、不丹、布基纳法索、布隆迪、朝鲜民主主义人民共和国、赤道几内亚、大韩民国、丹麦、德国、多哥、多米尼加、多米尼克、俄罗斯联邦、厄瓜多尔、法国、菲律宾、斐济、芬兰、佛得角、冈比亚、刚果、刚

果民主共和国、哥伦比亚、哥斯达黎加、格林纳达、格鲁吉亚、古巴、圭亚那、哈萨克斯坦、海地、荷兰、黑山、洪都拉斯、基里巴斯、吉布提、吉尔吉斯斯坦、几内亚、几内亚比绍、加拿大、加纳、加蓬、教廷、捷克共和国、津巴布韦、喀麦隆、卡塔尔、科摩罗、科特迪瓦、科威特、克罗地亚、肯尼亚、库克群岛、拉脱维亚、莱索托、老挝人民民主共和国、立陶宛、利比里亚、利比亚、联合王国、列支敦士登、卢森堡、卢旺达、罗马尼亚、马耳他、马拉维、马来西亚、马里、毛里求斯、毛里塔尼亚、美利坚合众国、蒙古、孟加拉国、密克罗尼西亚（联邦）、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、摩纳哥、莫桑比克、墨西哥、纳米比亚、南非、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、纽埃、挪威、葡萄牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、萨尔瓦多、萨摩亚、塞尔维亚、塞内加尔、塞浦路斯、沙特阿拉伯、圣多美和普林西比、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、斯里兰卡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、斯威士兰、苏丹、苏里南、塔吉克斯坦、泰国、坦桑尼亚联合共和国、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、图瓦卢、土耳其、土库曼斯坦、瓦努阿图、危地马拉、委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）、文莱达鲁萨兰国、乌克兰、乌拉圭、乌兹别克斯坦、西班牙、希腊、新加坡、匈牙利、牙买加、亚美尼亚、也门、以色列、意大利、印度、印度尼西亚、约旦、越南、赞比亚、乍得、智利、中非共和国、中国（173 个）。

(7) 伯尔尼联盟执行委员会：

阿根廷、阿拉伯联合酋长国、阿曼、爱尔兰、巴拉圭、巴拿马、冰岛、布基纳法索、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、多米尼加、俄罗斯联邦、厄瓜多尔、芬兰、刚果、哥伦比亚、古巴、吉尔吉斯斯坦、加蓬、喀麦隆、科特迪瓦、罗马尼亚、美利坚合众国、孟加拉国、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、莫桑比克、墨西哥、尼日利亚、日本、瑞典、瑞士（当然成员）、斯里兰卡、危地马拉、新加坡、匈牙利、意大利、印度、印度尼西亚、越南（40 个）。

(8) 马德里联盟大会：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿富汗、阿拉伯叙利亚共和国、阿曼、阿塞拜疆、埃及、爱尔兰、爱沙尼亚、安提瓜和巴布达、奥地利、澳大利亚、巴林、白俄罗斯、保加利亚、比利时、冰岛、波兰、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、不丹、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、丹麦、德国、俄罗斯联邦、法国、非洲知识产权组织（OAPI）、菲律宾、芬兰、冈比亚、哥伦比亚、格鲁吉亚、古巴、哈萨克斯坦、荷兰、黑山、吉尔吉斯斯坦、加纳、柬埔寨、捷克共和国、津巴布韦、克罗地亚、肯尼亚、拉脱维亚、莱索托、老挝人民民主共和国、立陶宛、利比里亚、联合王国、列支敦士登、卢森堡、卢旺达、罗马尼亚、马达加斯加、美利坚合众国、蒙古、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、摩纳哥、莫桑比克、墨西哥、纳米比亚、挪威、欧洲联盟、葡萄牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、塞尔维亚、塞拉利昂、塞浦路斯、圣多美和普林西比、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、斯威士兰、苏丹、塔吉克斯坦、泰国、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、文莱达鲁萨兰国、乌克兰、乌兹别克斯坦、西班牙、希腊、新加坡、新西兰、匈牙利、亚美尼亚、伊朗（伊斯兰共和国）、以色列、意大利、印度、印度尼西亚、越南、赞比亚、中国（101 个）。

(9) 海牙联盟大会：阿尔巴尼亚、阿拉伯叙利亚共和国、阿曼、阿塞拜疆、埃及、爱沙尼亚、保加利亚、贝宁、比利时、冰岛、波兰、波斯尼亚和黑塞哥维那、伯利兹、博茨瓦纳、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、丹麦、德国、俄罗斯联邦、法国、非洲知识

产权组织（OAPI）、芬兰、格鲁吉亚、荷兰、黑山、吉尔吉斯斯坦、加拿大（2018 年 11 月 5 日起）、加纳、加蓬、柬埔寨、科特迪瓦、克罗地亚、拉脱维亚、立陶宛、联合王国、列支敦士登、卢森堡、卢旺达、罗马尼亚、马里、美利坚合众国、蒙古、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、摩纳哥、纳米比亚、尼日尔、挪威、欧洲联盟、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞士、塞尔维亚、塞内加尔、圣多美和普林西比、斯洛文尼亚、苏里南、塔吉克斯坦、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、文莱达鲁萨兰国、乌克兰、西班牙、希腊、新加坡、匈牙利、亚美尼亚、意大利（69 个）。

- (10) 尼斯联盟大会：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、阿拉伯叙利亚共和国、阿塞拜疆、埃及、爱尔兰、爱沙尼亚、奥地利、澳大利亚、巴巴多斯、巴林、白俄罗斯、保加利亚、贝宁、比利时、冰岛、波兰、波斯尼亚和黑塞哥维那、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、丹麦、德国、多米尼克、俄罗斯联邦、法国、芬兰、格鲁吉亚、古巴、哈萨克斯坦、荷兰、黑山、吉尔吉斯斯坦、几内亚、捷克共和国、克罗地亚、拉脱维亚、立陶宛、联合王国、列支敦士登、卢森堡、罗马尼亚、马拉维、马来西亚、美利坚合众国、蒙古、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、摩纳哥、莫桑比克、墨西哥、挪威、葡萄牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、塞尔维亚、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、苏里南、塔吉克斯坦、坦桑尼亚联合共和国、特立尼达和多巴哥、土耳其、土库曼斯坦、乌克兰、乌拉圭、乌兹别克斯坦、西班牙、希腊、新加坡、新西兰、匈牙利、牙买加、亚美尼亚、伊朗（伊斯兰共和国）、以色列、意大利、约旦、中国（83 个）。
- (11) 里斯本联盟大会：阿尔及利亚、保加利亚、秘鲁、波斯尼亚和黑塞哥维那、布基纳法索、朝鲜民主主义人民共和国、多哥、法国、刚果、哥斯达黎加、格鲁吉亚、古巴、黑山、加蓬、捷克共和国、摩尔多瓦共和国、墨西哥、尼加拉瓜、葡萄牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、塞尔维亚、斯洛伐克、突尼斯、匈牙利、伊朗（伊斯兰共和国）、以色列、意大利（27 个）。
- (12) 洛迦诺联盟大会：阿根廷、阿塞拜疆、爱尔兰、爱沙尼亚、奥地利、白俄罗斯、保加利亚、比利时、冰岛、波兰、波斯尼亚和黑塞哥维那、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、丹麦、德国、俄罗斯联邦、法国、芬兰、古巴、哈萨克斯坦、荷兰、黑山、吉尔吉斯斯坦、几内亚、捷克共和国、克罗地亚、拉脱维亚、联合王国、罗马尼亚、马拉维、蒙古、摩尔多瓦共和国、墨西哥、挪威、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、塔吉克斯坦、特立尼达和多巴哥、土耳其、土库曼斯坦、乌克兰、乌拉圭、乌兹别克斯坦、西班牙、希腊、匈牙利、亚美尼亚、伊朗（伊斯兰共和国）、意大利、中国（55 个）。
- (13) IPC 联盟大会：阿尔巴尼亚、阿根廷、阿塞拜疆、埃及、爱尔兰、爱沙尼亚、奥地利、澳大利亚、巴西、白俄罗斯、保加利亚、比利时、波兰、波斯尼亚和黑塞哥维那、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、丹麦、德国、俄罗斯联邦、法国、芬兰、古巴、哈萨克斯坦、荷兰、黑山、吉尔吉斯斯坦、几内亚、加拿大、捷克共和国、克罗地亚、联合王国、卢森堡、罗马尼亚、马拉维、美利坚合众国、蒙古、摩尔多瓦共和国、摩纳哥、墨西哥、挪威、葡萄牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、苏里南、塔吉克斯坦、特立尼达和多巴哥、土耳其、土库曼斯

坦、乌克兰、乌拉圭、乌兹别克斯坦、西班牙、希腊、亚美尼亚、以色列、意大利、中国（62 个）。

- (14) PCT 联盟大会：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿拉伯联合酋长国、阿拉伯叙利亚共和国、阿曼、阿塞拜疆、埃及、爱尔兰、爱沙尼亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、奥地利、澳大利亚、巴巴多斯、巴布亚新几内亚、巴林、巴拿马、巴西、白俄罗斯、保加利亚、贝宁、比利时、秘鲁、冰岛、波兰、波斯尼亚和黑塞哥维那、伯利兹、博茨瓦纳、布基纳法索、朝鲜民主主义人民共和国、赤道几内亚、大韩民国、丹麦、德国、多哥、多米尼加、多米尼克、俄罗斯联邦、厄瓜多尔、法国、菲律宾、芬兰、冈比亚、刚果、哥伦比亚、哥斯达黎加、格林纳达、格鲁吉亚、古巴、哈萨克斯坦、荷兰、黑山、洪都拉斯、吉布提、吉尔吉斯斯坦、几内亚、几内亚比绍、加拿大、加纳、加蓬、柬埔寨、捷克共和国、津巴布韦、喀麦隆、卡塔尔、科摩罗、科特迪瓦、科威特、克罗地亚、肯尼亚、拉脱维亚、莱索托、老挝人民民主共和国、立陶宛、利比里亚、利比亚、联合王国、列支敦士登、卢森堡、卢旺达、罗马尼亚、马达加斯加、马耳他、马拉维、马来西亚、马里、毛里塔尼亚、美利坚合众国、蒙古、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、摩纳哥、莫桑比克、墨西哥、纳米比亚、南非、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、葡萄牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、萨尔瓦多、塞尔维亚、塞拉利昂、塞内加尔、塞浦路斯、塞舌尔、沙特阿拉伯、圣多美和普林西比、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣马力诺、圣文森特和格林纳丁斯、斯里兰卡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、斯威士兰、苏丹、塔吉克斯坦、泰国、坦桑尼亚联合共和国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、危地马拉、文莱达鲁萨兰国、乌干达、乌克兰、乌兹别克斯坦、西班牙、希腊、新加坡、新西兰、匈牙利、亚美尼亚、伊朗（伊斯兰共和国）、以色列、意大利、印度、印度尼西亚、约旦、越南、赞比亚、乍得、智利、中非共和国、中国（152 个）。
- (15) 布达佩斯联盟大会：阿尔巴尼亚、阿曼、阿塞拜疆、爱尔兰、爱沙尼亚、奥地利、澳大利亚、巴林、巴拿马、白俄罗斯、保加利亚、比利时、秘鲁、冰岛、波兰、波斯尼亚和黑塞哥维那、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、丹麦、德国、多米尼加、俄罗斯联邦、法国、菲律宾、芬兰、哥伦比亚、哥斯达黎加、格鲁吉亚、古巴、哈萨克斯坦、荷兰、黑山、洪都拉斯、吉尔吉斯斯坦、加拿大、捷克共和国、卡塔尔、克罗地亚、拉脱维亚、立陶宛、联合王国、列支敦士登、卢森堡、罗马尼亚、美利坚合众国、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、摩纳哥、墨西哥、南非、尼加拉瓜、挪威、葡萄牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、萨尔瓦多、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、塔吉克斯坦、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、危地马拉、文莱达鲁萨兰国、乌克兰、乌兹别克斯坦、西班牙、希腊、新加坡、匈牙利、亚美尼亚、以色列、意大利、印度、约旦、智利、中国（80 个）。
- (16) 维也纳联盟大会：奥地利、保加利亚、波兰、波斯尼亚和黑塞哥维那、大韩民国、法国、古巴、荷兰、黑山、吉尔吉斯斯坦、几内亚、克罗地亚、联合王国、卢森堡、罗马尼亚、马来西亚、摩尔多瓦共和国、墨西哥、前南斯拉夫的马其顿共和国、瑞典、塞尔维亚、圣卢西亚、斯洛文尼亚、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、乌克兰、乌拉圭、牙买加、亚美尼亚、约旦（32 个）。

- (17) WCT 大会：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、阿拉伯联合酋长国、阿曼、阿塞拜疆、爱尔兰、爱沙尼亚、奥地利、澳大利亚、巴拉圭、巴林、巴拿马、白俄罗斯、保加利亚、贝宁、比利时、秘鲁、波兰、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、布基纳法索、布隆迪、大韩民国、丹麦、德国、多哥、多米尼加、俄罗斯联邦、厄瓜多尔、法国、菲律宾、芬兰、哥伦比亚、哥斯达黎加、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、荷兰、黑山、洪都拉斯、吉尔吉斯斯坦、几内亚、加拿大、加纳、加蓬、捷克共和国、卡塔尔、克罗地亚、拉脱维亚、立陶宛、联合王国、列支敦士登、卢森堡、罗马尼亚、马达加斯加、马耳他、马来西亚、马里、美利坚合众国、蒙古、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、墨西哥、尼加拉瓜、尼日利亚、欧洲联盟、葡萄牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、萨尔瓦多、塞尔维亚、塞内加尔、塞浦路斯、圣卢西亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、塔吉克斯坦、特立尼达和多巴哥、土耳其、危地马拉、文莱达鲁萨兰国、乌克兰、乌拉圭、西班牙、希腊、新加坡、匈牙利、牙买加、亚美尼亚、意大利、印度尼西亚、约旦、智利、中国（96 个）。
- (18) WPPT 大会：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、阿拉伯联合酋长国、阿曼、阿塞拜疆、爱尔兰、爱沙尼亚、奥地利、澳大利亚、巴拉圭、巴林、巴拿马、白俄罗斯、保加利亚、贝宁、比利时、秘鲁、波兰、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、布基纳法索、大韩民国、丹麦、德国、多哥、多米尼加、俄罗斯联邦、厄瓜多尔、法国、菲律宾、芬兰、哥伦比亚、哥斯达黎加、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、荷兰、黑山、洪都拉斯、吉尔吉斯斯坦、几内亚、加拿大、加纳、加蓬、捷克共和国、卡塔尔、克罗地亚、拉脱维亚、立陶宛、联合王国、列支敦士登、卢森堡、罗马尼亚、马达加斯加、马耳他、马来西亚、马里、美利坚合众国、蒙古、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、墨西哥、尼加拉瓜、尼日利亚、欧洲联盟、葡萄牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、萨尔瓦多、塞尔维亚、塞内加尔、塞浦路斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、斯洛伐克、斯洛文尼亚、塔吉克斯坦、特立尼达和多巴哥、土耳其、危地马拉、文莱达鲁萨兰国、乌克兰、乌拉圭、西班牙、希腊、新加坡、匈牙利、牙买加、亚美尼亚、意大利、印度尼西亚、约旦、智利、中国（96 个）。
- (19) PLT 大会：阿尔巴尼亚、阿曼、爱尔兰、爱沙尼亚、澳大利亚、巴林、白俄罗斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、俄罗斯联邦、法国、芬兰、哈萨克斯坦、荷兰、黑山、吉尔吉斯斯坦、克罗地亚、拉脱维亚、立陶宛、利比里亚、联合王国、列支敦士登、罗马尼亚、美利坚合众国、摩尔多瓦共和国、尼日利亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、塞尔维亚、沙特阿拉伯、斯洛伐克、斯洛文尼亚、乌克兰、乌兹别克斯坦、西班牙、匈牙利、亚美尼亚（40 个）。
- (20) 新加坡条约大会：阿富汗、爱尔兰、爱沙尼亚、澳大利亚、白俄罗斯、保加利亚、贝宁、比荷卢知识产权组织、比利时、冰岛、波兰、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、丹麦、德国、俄罗斯联邦、法国、非洲知识产权组织（OAPI）、哈萨克斯坦、荷兰、吉尔吉斯斯坦、克罗地亚、拉脱维亚、立陶宛、联合王国、列支敦士登、卢森堡、罗马尼亚、马里、美利坚合众国、蒙古、摩尔多瓦共和国、前南斯拉夫的马其顿共和国、日本、瑞典、瑞士、塞尔维亚、斯洛伐克、塔吉克斯坦、乌克兰、西班牙、新加坡、新西兰、亚美尼亚、伊拉克、意大利（46 个）。

- (21) 马拉喀什条约大会：阿富汗（2018 年 10 月 26 日起）、阿根廷、阿拉伯联合酋长国、澳大利亚、巴拉圭、巴拿马、巴西、秘鲁、博茨瓦纳、布基纳法索、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、多米尼加、俄罗斯联邦、厄瓜多尔、哥斯达黎加、洪都拉斯、吉尔吉斯斯坦、加拿大、加纳、肯尼亚、莱索托、利比里亚、马拉维、马里、蒙古、摩尔多瓦共和国、墨西哥、尼日利亚、萨尔瓦多、圣文森特和格林纳丁斯、斯里兰卡、突尼斯、危地马拉、乌干达、乌拉圭、新加坡、以色列、印度、约旦（2018 年 9 月 26 日起）、智利（41 个）。

观察员

3. 非上文第 1 段第 1 项和第 3 项至第 21 项中所述各大会或其他机构中任何一个的成员，但为产权组织成员国会议成员的任何国家，可以派代表作为观察员出席各大会和其他机构。同样，非上文第 1 段中所述各大会或其他机构中任何一个的成员，但为联合国或任何联合国专门机构成员的任何国家，可以派代表作为观察员出席各大会和其他机构²。

4. 已邀请下列其他观察员出席下列会议

上文第 1 段所述全部 21 个大会或其他机构²：

- (i) 巴勒斯坦；
- (ii) 联合国系统的组织：国际电信联盟（国际电联）、国际复兴开发银行（世界银行）、国际海事组织（海事组织）、国际货币基金组织（基金组织）、国际金融公司（金融公司）、国际开发协会（开发协会）、国际劳工组织（劳工组织）、国际民用航空组织（民航组织）、国际农业发展基金（农发基金）、国际原子能机构（原子能机构）、联合国、联合国工业发展组织（工发组织）、联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）、联合国粮食及农业组织（粮农组织）、世界气象组织（气象组织）、世界卫生组织（世卫组织）、万国邮政联盟（万国邮联）（17 个）；
- (iii) 知识产权组织：阿拉伯国家广播联盟（阿广联）、阿拉伯海湾国家合作理事会专利局（海合会专利局）、保护工业产权国家间理事会（ICPIP）、北欧专利局（NPI）、比荷卢知识产权组织（BOIP）、非洲地区知识产权组织（ARIPO）、非洲知识产权组织（OAPI）、国际植物新品种保护联盟（UPOV）、欧亚专利组织（EAPO）、欧洲专利组织（EPO）、维谢格拉德专利局（11 个）；
- (iv) 其他政府间组织：阿拉伯工业发展和采矿组织（工矿组织）、阿拉伯国家联盟（阿盟）、阿拉伯科学研究理事会联合会（科研联）、阿拉伯联盟教育、文化及科学组织（阿联教科文组织）、安第斯共同体总秘书处、大湖国家经济共同体（大湖经共体）、东加勒比国家组织（东加组织）、东南亚国家联盟（东盟）、独立国家联合体（独联体）、法语国家国际组织（OIF）、非洲、加勒比和太平洋国家集团（非加太集团）、非洲联盟（非盟）、非洲区域技术中心（技术中心）、共同语言资源和技术基础设施欧洲研究基础设施联合体（CLARIN ERIC）、国际橄榄油理事会

² 协调委员会除外。协调委员会的观察员只能是非该委员会成员、但为产权组织成员国会议成员的国家。

(IOOC)、国际葡萄和葡萄酒事务处(IWO)、国际统一私法协会(统法协会)、国际刑事警察组织(国际刑警组织)、海牙国际私法会议(HCCH)、加勒比共同体(加共体)、拉丁美洲和加勒比区域图书推广中心(图书推广中心)、拉丁美洲技术信息网(RITLA)、拉丁美洲经济体系(拉美经济体系)、拉丁美洲信息当局会议(CALAI)、拉丁美洲一体化协会(拉美一体协)、联合实施国际热核聚变实验堆计划国际聚变能组织(ITER 组织)、美洲国家组织(美洲组织)、南部非洲发展共同体(南共体)、南方中心、欧盟委员会(EC)、欧亚经济委员会(EEC)、欧洲公法组织(EPLO)、欧洲委员会(CE)、欧洲音像观察处、欧洲自由贸易联盟(欧贸联)、葡萄牙语国家共同体(葡共体)、世界贸易组织(世贸组织)、西非经济和货币联盟(西非经货联盟)、亚非法律协商委员会(AALCC)、伊比利亚美洲总秘书处(伊美秘书处)、伊斯兰合作组织(OIC)、伊斯兰联盟教育、科学和文化组织(伊斯兰教科文组织)、英联邦技术合作基金(技合基金)、英联邦秘书处、英联邦学术组织(学术组织)、中部非洲经济和货币共同体(中非经货共同体)、中美洲经济一体化秘书处(常设秘书处)(47个)；

- (v) 在产权组织和产权组织管理的各联盟享有观察员地位所有非政府组织，名单见附件。

文 件

5. 21 个机构的会议预备文件分为 22 组：其中 21 组对应 21 个机构，第 22 组含有与 21 个机构中一个以上的机构有关的文件。最后一组的文号是“A/58”。其他 21 组所用的文号表示机构名称，阿拉伯数字表示会议的届数。这些文号如下：

“WO/GA/50”	产权组织大会（英文 <u>WIPO General Assembly</u> ）
“WO/CF/39”	产权组织成员国会议（英文 <u>WIPO Conference</u> ）
“WO/CC/75”	产权组织协调委员会（英文 <u>WIPO Coordination Committee</u> ）
“P/A/53”	巴黎联盟大会（英文 <u>Paris Union Assembly</u> ）
“P/EC/58”	巴黎联盟执行委员会（英文 <u>Paris Union Executive Committee</u> ）
“B/A/47”	伯尔尼联盟大会（英文 <u>Berne Union Assembly</u> ）
“B/EC/64”	伯尔尼联盟执行委员会（英文 <u>Berne Union Executive Committee</u> ）
“MM/A/52”	马德里（商标）联盟大会（英文 <u>Madrid (Marks) Union Assembly</u> ）
“H/A/38”	海牙联盟大会（英文 <u>Hague Union Assembly</u> ）
“N/A/38”	尼斯联盟大会（英文 <u>Nice Union Assembly</u> ）
“LI/A/35”	里斯本联盟大会（英文 <u>Lisbon Union Assembly</u> ）
“LO/A/38”	洛迦诺联盟大会（英文 <u>Locarno Union Assembly</u> ）
“IPC/A/39”	国际专利分类联盟大会（英文 <u>International Patent Classification Union Assembly</u> ）
“PCT/A/50”	专利合作条约（联盟）大会（英文 <u>Patent Cooperation Treaty (Union) Assembly</u> ）
“BP/A/35”	布达佩斯联盟大会（英文 <u>Budapest Union Assembly</u> ）
“VA/A/31”	维也纳联盟大会（英文 <u>Vienna Union Assembly</u> ）
“WCT/A/18”	产权组织版权条约大会（英文 <u>WIPO Copyright Treaty Assembly</u> ）
“WPPT/A/18”	产权组织表演和录音制品条约大会（英文 <u>WIPO Performances and Phonograms Treaty Assembly</u> ）
“PLT/A/17”	专利法条约大会（英文 <u>Patent Law Treaty Assembly</u> ）
“STLT/A/11”	商标法新加坡条约大会（英文 <u>Singapore Treaty on the Law of Trademarks Assembly</u> ）
“MVT/A/3”	关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约大会（英文 <u>Marrakesh Treaty to Facilitate Access to Published Works for Persons Who Are Blind, Visually Impaired or Otherwise Print Disabled Assembly</u> ）

议事规则

6. 产权组织成员国及产权组织管理的各联盟的各大会和其他机构的程序应遵守的规则，载于建立产权组织和各联盟的条约、“产权组织总议事规则”（第 399 号出版物第三次修订版）和“特别议事规则”（文件 A/57/INF/6）中，均可在产权组织网站上查阅。

[后接附件]

INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
ADMITTED AS OBSERVERS TO THE MEETINGS OF THE ASSEMBLIES

ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES
ADMISES EN QUALITÉ D'OBSERVATEURS AUX RÉUNIONS DES ASSEMBLÉES

1	ActionAid	-----
2	Actors, Interpreting Artists Committee (CSAI)	Comité "acteurs, interprètes" (CSAI)
3	African Agricultural Technology Foundation (AATF)	Fondation africaine pour les technologies agricoles (AATF)
4	African Intellectual Property Association (AIPA)	-----
5	African Library and Information Associations and Institutions (AfLIA)	-----
6	Afro-Asian Book Council (AABC)	-----
7	-----	Agence pour la Protection des Programmes (APP)
8	Alfa-Redi	Alfa-Redi
9	American Federation of Musicians of the United States and Canada (AFM)	Fédération américaine des musiciens des États-Unis d'Amérique et du Canada (AFM)
10	AmSong	-----
11	Arab Federation for the Protection of Intellectual Property Rights (AFPIPR)	Fédération arabe pour la protection des droits de propriété intellectuelle (AFPIPR)
12	Arab Society for Intellectual Property (ASIP)	Société arabe pour la propriété intellectuelle (ASIP)
13	Archives and Records Association (ARA)	-----
14	ASEAN Intellectual Property Association (ASEAN IPA)	Association de l'ASEAN pour la propriété intellectuelle (ASEAN IPA)
15	Asia & Pacific Internet Association (APIA)	-----
16	Asian Patent Attorneys Association (APAA)	Association asiatique d'experts juridiques en brevets (APAA)
17	Asia-Pacific Broadcasting Union (ABU)	Union de radiodiffusion Asie-Pacifique (URAP)
18	-----	Association des praticiens du droit des marques et des modèles (APRAM)

19	-----	Association européenne des éditeurs de journaux (ENPA)
20	Association for the International Collective Management of Audiovisual Works (AGICOA)	Association de gestion internationale collective des œuvres audiovisuelles(AGICOA)
21	Association for the Protection of Industrial Property in the Arab World (APPIMAF)	Association pour la protection de la propriété industrielle dans le monde arabe (APPIMAF)
22	Association of Commercial Television in Europe (ACT)	Association des télévisions commerciales européennes (ACT)
23	Association of European Performers' Organizations (AEPO-ARTIS)	Association des organisations européennes d'artistes interprètes (AEPO-ARTIS)
24	Association of European Radios (AER)	Association européenne des radios (AER)
25	Association IQSensato (IQSensato)	-----
26	-----	Association pour la promotion de la propriété intellectuelle en Afrique (APPIA)
27	Benelux Association of Trademark and Design Agents (BMM)	Association Benelux pour le droit des marques et modèles (BMM)
28	Biotechnology Industry Organization (BIO)	Organisation des industries de biotechnologie (BIO)
29	Business Software Alliance (BSA)	-----
30	Cambia	-----
31	Caribbean Broadcasting Union (CBU)	Union des radiodiffusions des Caraïbes (CBU)
32	Center for International Environmental Law (CIEL)	Centre pour le droit international de l'environnement (CIEL)
33	Center for Responsible Enterprise and Trade (CREATe.org)	-----
34	Central and Eastern European Copyright Alliance (CEECA)	-----
35	Centre for Innovation Law and Policy (the Centre)	-----
36	Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI)	Centre d'études internationales de la propriété intellectuelle (CEIPI)
37	-----	Centre international d'investissement (CII)
38	Chartered Society of Designers (CSD)	-----

39	Civil Society Coalition (CSC)	-----
40	Coalition for Intellectual Property Rights (CIPR)	-----
41	Committee of National Institutes of Intellectual Property Attorneys (CNIPA)	Comité des instituts nationaux d'agents de brevets (CNIPA)
42	Communia, International Association (Communia)	Communia, association internationale (Association Communia)
43	Computer & Communications Industry Association (CCIA)	Association de l'industrie de l'informatique et de la communication (CCIA)
44	Computer Law Association (CLA)	Association du droit de l'informatique (CLA)
45	Computer Professionals for Social Responsibility (CPSR)	-----
46	Confederacy of Patent Information User Groups (CEPIUG)	-----
47	-----	Confédération européenne des producteurs de spiriteux (CEPS)
48	-----	Conseil francophone de la chanson (CFC)
49	Consumers International (CI)	-----
50	Co-ordinating Council of Audiovisual Archives Associations (CCAAA)	Conseil de coordination des associations d'archives audiovisuelles (CCAAA)
51	Coordination of European Independent Producers (CEPI)	Coordination européenne des producteurs indépendants (CEPI)
52	Coordination of European Picture Agencies-News and Stock (CEPIC)	-----
53	Council on Health Research for Development (COHRED)	-----
54	Creative Commons Corporation	-----
55	CropLife International	-----
56	DIGITALEUROPE	-----
57	Digital Media Association (DiMA)	-----
58	Digital Video Broadcasting (DVB)	-----
59	Drugs for Neglected Diseases initiative (DNDi)	-----

60	Education International (EI)	Internationale de l'éducation (IE)
61	Electronic Information for Librarians (eIFL.net)	-----
62	<i>Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA)</i>	-----
63	European Alliance of Press Agencies (EAPA)	Alliance européenne des agences de presse (EAPA)
64	European Association for Bioindustries (EUROPABIO)	-----
65	European Association of Communications Agencies (EACA)	-----
66	European Brands Association (AIM)	Association des industries de marque (AIM)
67	European Broadcasting Union (EBU)	Union européenne de radio-télévision (UER)
68	European Bureau of Library, Information and Documentation Associations (EBLIDA)	-----
69	European Cable Communications Association (ECCA)	-----
70	European Chemical Industry Council (CEFIC)	Conseil européen de l'industrie chimique (CEFIC)
71	European Committee for Interoperable Systems (ECIS)	-----
72	European Communities Trade Mark Association (ECTA)	Association communautaire du droit des marques (ECTA)
73	European Composer and Songwriter Alliance (ECSA)	-----
74	European Computer Manufacturers Association (ECMA)	Association européenne de constructeurs de calculateurs électroniques (ECMA)
75	European Consumers' Organization (BEUC)	Bureau européen des Unions de consommateurs (BEUC)
76	European Council of American Chambers of Commerce (ECACC)	Conseil européen des chambres de commerce américaines (ECACC)
77	European Crop Protection Association (ECPA)	Association européenne pour la protection des cultures (ECPA)
78	European Digital Media Association (EDiMA)	Association européenne des médias numériques (EDiMA)
79	European Digital Rights (EDRI)	-----

80	European Federation of Agents of Industry in Industrial Property (FEMIP)	Fédération européenne des mandataires de l'industrie en propriété industrielle (FEMIP)
81	European Federation of Pharmaceutical Industries' Associations (EFPIA)	Fédération européenne des associations de l'industrie pharmaceutique (EFPIA)
82	European Film Companies Alliance (EFCA)	Alliance des sociétés cinématographiques européennes (EFCA)
83	European Generic medicines Association (EGA)	Association européenne des médicaments génériques (EGA)
84	European Industrial Research Management Association (EIRMA)	Association européenne pour l'administration de la recherche industrielle (EIRMA)
85	European Information and Communications Technology Industry Association (EICTA)	Association européenne des industries de l'informatique et des télécommunications (AEIIT)
86	European Law Students' Association (ELSA International)	Association européenne des étudiants en droit (ELSA international)
87	European Network for Copyright in Support of Education and Science (ENCES)	-----
88	European Publishers Council (EPC)	Conseil des éditeurs européens (EPC)
89	European Sound Directors Association (ESDA)	Association européenne des directeurs du son (ESDA)
90	European Tape Industry Council (ETIC)	Conseil européen de l'industrie de la bande magnétique (ETIC)
91	European Visual Artists (EVA)	-----
92	European Writers' Congress (EWC)	Congrès des écrivains européens (EWC)
93	Exchange and Cooperation Centre for Latin America (ECCLA)	Centre d'échanges et de coopération avec l'Amérique latine (CECAL)
94	Federation of European Audiovisual Directors (FERA)	Fédération européenne des réalisateurs de l'audiovisuel (FERA)
95	Federation of Scriptwriters in Europe (FSE)	Fédération des scénaristes d'Europe (FSE)
96	-----	Femmes chefs d'entreprises mondiales (FCEM)
97	Foundation for a Centre for Socio-Economic Development (CSEND)	Fondation pour un centre pour le développement socioéconomique (CSEND)
98	Foundation for a Free Information Infrastructure (FFII.e.V.)	Association pour une infrastructure de l'information libre (FFII.e.V.)

99	Free Software Foundation Europe (FSF Europe)	-----
100	Friends World Committee for Consultation (FWCC)	Comité consultatif mondial des amis (CCMA)
101	Global Anti-Counterfeiting Group (GACG)	-----
102	Hipatia Cultural Association (Hipatia)	-----
103	Ibero-American Television Organization (OTI)	Organisation de la télévision ibéroaméricaine (OTI)
104	Ibero-Latin-American Federation of Performers (FILAE)	Fédération ibéro-latino-américaine des artistes interprètes ou exécutants (FILAE)
105	Independent Film and Television Alliance (I.F.T.A)	-----
106	Independent Film Producers International Association (IFPIA)	Fédération internationale des producteurs de films indépendants (FIPFI)
107	Independent Music Companies Association (IMPALA)	-----
108	Indigenous ICT Task Force (IITF)	-----
109	-----	Ingénieurs du Monde (IdM)
110	Innovation Insights	-----
111	-----	Institut de droit communautaire (IDC)
112	Institute for African Development (INADEV)	-----
113	Institute of Professional Representatives Before the European Patent Office (EPI)	Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets (EPI)
114	<i>Instituto de Derecho de Autor</i> (Instituto Autor)	-----
115	Intellectual Property Owners Association (IPO)	-----
116	Interactive Software Federation of Europe (ISFE)	-----
117	Inter-American Association of Industrial Property (ASIFI)	Association interaméricaine de la propriété industrielle (ASIFI)
118	Inter-American Copyright Institute (IIDA)	Institut interaméricain de droit d'auteur (IIDA)
119	International Advertising Association (IAA)	Association internationale de publicité (IAA)

120	International Affiliation of Writers' Guilds (IAWG)	-----
121	International Air Transport Association (IATA)	Association du transport aérien international (IATA)
122	International Alliance of Orchestra Associations (IAOA)	-----
123	International Anticounterfeiting Coalition, Inc. (IACC)	-----
124	International Association for Mass Communication Research (IAMCR)	Association internationale des études et recherches sur l'information (AIERI)
125	International Association for the Advancement of Teaching and Research in Intellectual Property (ATRIP)	Association internationale pour la promotion de l'enseignement et de la recherche en propriété intellectuelle (ATRIP)
126	International Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)	Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)
127	International Association of Art (IAA)	Association internationale des arts plastiques (AIAP)
128	International Association of Authors of Comics and Cartoons (AIAC)	Association internationale des auteurs de comics et de cartoons (AIAC)
129	International Association of Broadcasting (IAB)	Association internationale de radiodiffusion (AIR)
130	International Association of Conference Interpreters (AIIC)	Association internationale des interprètes de conférence (AIIC)
131	International Association of Entertainment Lawyers (IAEL)	Association internationale des avocats du monde et des industries du spectacle (IAEL)
132	International Association of IT Lawyers (IAITL)	-----
133	International Association of Lawyers (UIA)	Union internationale des Avocats (UIA)
134	International Association of Scientific, Technical and Medical Publishers (STM)	Association international des éditeurs scientifiques, techniques et médicaux (STM)
135	International Authors Forum	-----
136	International Ayurveda Foundation (IAF)	-----
137	International Bar Association (IBA)	Association internationale du barreau (IBA)
138	International Bureau of Societies Administering the Rights of Mechanical Recording and Reproduction (BIEM)	Bureau international des sociétés gérant les droits d'enregistrement et de reproduction mécanique (BIEM)

139	International Center for Trade and Sustainable Development (ICTSD)	Centre international pour le commerce et le développement durable (ICTSD)
140	International Chamber of Commerce (ICC)	Chambre de commerce internationale (CCI)
141	International Commission of Jurists (ICJ)	Commission internationale de juristes (CIJ)
142	International Committee for the Indians of the Americas (Incomindios)	-----
143	International Communications Round Table (ICRT)	-----
144	International Confederation of Music Publishers (ICMP)	Confédération internationale des éditeurs de musique (CIEM)
145	International Confederation of Professional and Intellectual Workers (CITI)	Confédération internationale des travailleurs intellectuels (CITI)
146	International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC)	Confédération internationale des sociétés d'auteurs et compositeurs (CISAC)
147	International Copyright Society (INTERGU)	Société internationale pour le droit d'auteur (INTERGU)
148	International Council for Science (ICSU)	Conseil international pour la science (CIUS)
149	International Council of Graphic Design Associations (ICOGRADA)	Conseil international des associations de design graphique (ICOGRADA)
150	International Council of Museums (ICOM)	Conseil international des musées (ICOM)
151	International Council on Archives (ICA)	Conseil international des archives (CIA)
152	International Dance Council (IDC)	Conseil international de la danse (CID)
153	International DOI Foundation (IDF)	-----
154	International Environmental Law Research Centre (IELRC)	Centre de recherche en droit international de l'environnement (IELRC)
155	International Federation of Actors (FIA)	Fédération internationale des acteurs (FIA)
156	International Federation of Associations of Film Distributors (FIAD)	Fédération internationale des associations de distributeurs de films (FIAD)
157	International Federation of Commercial Arbitration Institutions (IFCAI)	Fédération internationale des institutions d'arbitrage commercial (IFCAI)
158	International Federation of Computer Law Associations (IFCLA)	Fédération internationale des associations du droit de l'informatique (IFCLA)
159	International Federation of Film Producers Associations (FIAPF)	Fédération internationale des associations de producteurs de films (FIAPF)

160	International Federation of Intellectual Property Attorneys (FICPI)	Fédération internationale des conseils en propriété intellectuelle (FICPI)
161	International Federation of Interior Architects/Interior Designers (IFI)	Fédération internationale des architectes d'intérieur (IFI)
162	International Federation of Inventors' Associations (IFIA)	Fédération internationale des associations d'inventeurs (IFIA)
163	International Federation of Journalists (IFJ)	Fédération internationale des journalistes (FIJ)
164	International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA)	Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (FIAB)
165	International Federation of Musicians (FIM)	Fédération internationale des musiciens (FIM)
166	International Federation of Pharmaceutical Manufacturers Associations (IFPMA)	Fédération internationale de l'industrie du médicament (FIIM)
167	International Federation of Press Clipping and Media Monitor Bureaus (FIBEP)	Fédération internationale des bureaux d'extraits de presse (FIBEP)
168	International Federation of Reproduction Rights Organizations (IFRRO)	Fédération internationale des organismes gérant les droits de reproduction (IFRRO)
169	International Federation of the Periodical Press (FIPP)	Fédération internationale de la presse périodique (FIPP)
170	International Federation of the Phonographic Industry (IFPI)	Fédération internationale de l'industrie phonographique (IFPI)
171	International Federation of Translators (FIT)	Fédération internationale des traducteurs (FIT)
172	International Federation of Wines and Spirits (FIVS)	Fédération internationale des vins et spiritueux (FIVS)
173	International Franchise Association (IFA)	-----
174	International Hotel and Restaurant Association (IHRA)	Association internationale de l'hôtellerie et restauration (IHRA)
175	International Human Rights & Anti-Corruption Society (IHRAS)	-----
176	International Institute for Intellectual Property Management (I ³ PM)	-----
177	International Institute of Communications (IIC)	Institut international des communications (IIC)
178	International Intellectual Property Alliance (IIPA)	-----

179	International Intellectual Property Commercialization Council (IIPCC)	-----
180	International Intellectual Property Institute (IPI)	-----
181	International Law Association (ILA)	Association du droit international (ILA)
182	International League of Competition Law (LIDC)	Ligue internationale du droit de la concurrence (LIDC)
183	International Literary and Artistic Association (ALAI)	Association littéraire et artistique internationale (ALAI)
184	International Music Managers Forum (IMMF)	-----
185	International Network for Standardization of Higher Education Degrees (INSHED)	-----
186	International Organization for Standardization (ISO)	Organisation internationale de normalisation (ISO)
187	International Organization of Hotel and Restaurant Associations (HoReCa)	Fédération internationale des organisations d'hôteliers, restaurateurs et cafetiers (HoReCa)
188	International Organization of Journalists (IOJ)	Organisation internationale des journalistes (OIJ)
189	International Organization of Performing Artists (GIART)	Groupe international des artistes interprètes ou exécutants (GIART)
190	International Poetry for Peace Association (IPPA)	-----
191	International Policy Network (IPN)	-----
192	International Publishers Association (IPA)	Union internationale des éditeurs (UIE)
193	International Society for the Development of Intellectual Property (ADALPI)	Association internationale pour le développement de la propriété intellectuelle (ADALPI)
194	International Trademark Association (INTA)	Association internationale pour les marques (INTA)
195	International Trade Union Confederation (ITUC)	Confédération syndicale internationale (CSI)
196	International Union of Architects (UIA)	Union internationale des architectes (UIA)
197	International Union of Cinemas (UNIC)	Union Internationale des cinémas (UNIC)
198	International Video Federation (IVF)	Fédération internationale de la vidéo (IVF)

199	International Wine Law Association (AIDV)	Association internationale des juristes pour le droit de la vigne et du vin (AIDV)
200	International Writers Guild (IWG)	Syndicat international des auteurs (IWG)
201	Internet Society (ISOC)	-----
202	IP Federation	-----
203	IP Justice	-----
204	Knowledge Ecology International, Inc. (KEI)	-----
205	Latin American Association of Pharmaceutical Industries (ALIFAR)	Association latino-américaine des industries pharmaceutiques (ALIFAR)
206	Latin American Federation of Music Publishers (FLADEM)	Fédération latino-américaine des éditeurs de musique (FLADEM)
207	Latin American Institute for Advanced Technology, Computer Science and Law (ILATID)	Institut latino-américain de haute technologie, d'informatique et de droit (ILATID)
208	<i>Latín Artis</i>	-----
209	Law Association for Asia and the Pacific (LAWASIA)	Association juridique de l'Asie et du Pacifique (LAWASIA)
210	Licensing Executives Society (International) (LES)	-----
211	MALOCA <i>Internationale</i>	MALOCA <i>Internationale</i>
212	MARQUES – The Association of European Trademark Owners	MARQUES – Association des propriétaires européens de marques de commerce
213	Max Planck Institute for Innovation and Competition (MPI)	Institut Max-Planck pour l'innovation et la concurrence (MPI)
214	Medicines for Africa	-----
215	Medicines Patent Pool	-----
216	-----	Médecins Sans Frontières (MSF)
217	Motion Picture Association (MPA)	-----
218	Nordic Actors' Council (NSR)	-----
219	North American Broadcasters Association (NABA)	Association nord-américaine des organismes de radiodiffusion (NABA)

220	<i>Organización de Asociaciones y Empresas de Telecomunicaciones para América Latina (TEPAL)</i>	-----
221	-----	Organisation ibéro-américaine des droits d'auteur-Latinautor Inc.
222	Organization for an International Geographical Indications Network (ORIGIN)	Organisation pour un réseau international d'indications géographiques (ORIGIN)
223	Patent Documentation Group (PDG)	Groupe de documentation sur les brevets (PDG)
224	Patent Information Users Group (PIUG)	-----
225	Pearle Performing Arts Employers Associations League Europe	-----
226	Picture Licensing Universal System (PLUS Coalition)	-----
227	Public Interest Intellectual Property Advisors (PIIPA)	-----
228	Rights & Democracy	Droits et Démocratie
229	Royal Institute of International Affairs (Chatham House)	-----
230	Scandinavian Patent Attorney Society (PS)	-----
231	Software & Information Industry Association (SIIA)	-----
232	Southern and Eastern Africa Copyright Network (SEACONET)	-----
233	Special Libraries Association (SLA)	-----
234	3 → Trade – Human Rights – Equitable Economy (3D)	-----
235	The Chartered Institute of Arbitrators (CIArb)	-----
236	The Confederation of European Business (BusinessEurope)	Confédération des entreprises européennes (BusinessEurope)
237	The Egyptian Inventor Syndicate	Syndicat égyptien des inventeurs
238	The European Commercial Patent Services Group (PatCom)	Association européenne de fournisseurs commerciaux d'information en matière de brevets (PatCom)
239	The Institute of Trade Mark Attorneys (ITMA)	Institut des agents de marques (ITMA)

240	The Royal Society for Encouragement of Arts, Manufactures and Commerce (RSA)	-----
241	The Scholarly Publishing and Academic Resources Coalition (SPARC)	-----
242	The World Conservation Union (IUCN)	Union mondiale pour la nature (UICN)
243	Third World Network Berhad (TWN)	-----
244	-----	Traditions pour Demain
245	Union for the Public Domain (UPD)	-----
246	Union Network International – Media and Entertainment (UNI-MEI)	Union Network International – Internationale des médias et du spectacle (UNI-MEI)
247	Union of African Journalists (UAJ)	Union des journalistes africains (UJA)
248	Union of European Practitioners in Industrial Property (UNION)	Union des praticiens européens en propriété industrielle (UNION)
249	Union of National Radio and Television Organizations of Africa (URTNA)	Union des radiodiffusions et télévisions nationales d'Afrique (URTNA)
250	World Association for Small & Medium Enterprises (WASME)	Association mondiale des petites et moyennes entreprises (WASME)
251	World Association of Newspapers (WAN)	Association mondiale des journaux (AMJ)
252	World Blind Union (WBU)	Union mondiale des aveugles (UMA)
253	World Design Organization (WDO)	Organisation mondiale de design (OMD)
254	World Federation for Culture Collections (WFCC)	-----
255	World Federation of Advertisers (WFA)	Fédération mondiale des annonceurs (FMA)
256	World Federation of Engineering Organizations (WFEO)	Fédération mondiale des organisations d'ingénieurs (FMOI)
257	World Self Medication Industry (WSMI)	Industrie mondiale de l'automédication responsable (IMAR)
258	World Union of Professions (WUP)	Union mondiale des professions libérales (UMPL)
259	World Women Inventors and Entrepreneurs Association (WWIEA)	-----

NATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
ADMITTED AS OBSERVERS TO THE MEETINGS OF THE ASSEMBLIES

ORGANISATIONS NATIONALES NON GOUVERNEMENTALES
ADMISES EN QUALITÉ D'OBSERVATEURS
AUX RÉUNIONS DES ASSEMBLÉES

- | | | |
|-----|---|---|
| 1. | All-China Patent Agents Association (ACPAA) | ----- |
| 2. | Alliance Towards Harnessing Global Opportunities Corporation (ATHGO) | ----- |
| 3. | American Association for the Advancement of Science (AAAS) | Association américaine pour le progrès de la science (AAAS) |
| 4. | American BioIndustry Alliance (ABIA) | ----- |
| 5. | American Intellectual Property Law Association (AIPLA) | Association américaine du droit de la propriété intellectuelle (AIPLA) |
| 6. | Ankara University Research Center on Intellectual and Industrial Property Rights (FISAUM) | Centre de recherches sur les droits de propriété intellectuelle et industrielle de l'Université d'Ankara (FISAUM) |
| 7. | Asociación Argentina de Intérpretes (AADI) | ----- |
| 8. | ----- | Association Bouregreg (BOUREGREG) |
| 9. | ----- | Association brésilienne des émetteurs de radio et de télévision (ABERT) |
| 10. | ----- | <i>Association congolaise pour le développement agricole (ACDA)</i> |
| 11. | Association for the Promotion of Scientific Innovation (APSI) | Association pour la promotion de l'innovation scientifique (APSI) |
| 12. | ----- | Association marocaine des conseils en propriété industrielle (AMACPI) |
| 13. | ----- | Association mexicaine pour la protection de la propriété intellectuelle (AMPPI) |
| 14. | <i>Asociación Nacional de Denominaciones de Origen (ANDO)</i> | ----- |
| 15. | ----- | Association nationale des artistes interprètes (ANDI) |
| 16. | ----- | Association romande de propriété intellectuelle (AROPI) |
| 17. | Brands Foundation | ----- |

18.	Brazilian Center for International Relations (CEBRI)	Centre brésilien de relations internationales (CEBRI)
19.	British Copyright Council (BCC)	Conseil britannique du droit d'auteur (BCC)
20.	Cámara Industrial de Laboratorios Farmacéuticos Argentinos (CILFA)	-----
21.	Center for Information Society and Intellectual Property (CISIP/CIOS)	-----
22.	Centre for Internet and Society (CIS)	-----
23.	Center for Performers' Rights Administration (CPRA) of GEIDANKYO	Centre d'administration des droits des artistes interprètes ou exécutants du GEIDANKYO (CPRA)
24.	Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation (CCI RF)	Chambre du commerce et de l'industrie de la Fédération de Russie (CCI RF)
25.	Chamber of Commerce of the United States of America (CCUSA)	Chambre de commerce des États-Unis d'Amérique (CCUSA)
26.	Chamber of Patent Attorneys (PAK)	Chambre fédérale des conseils en brevets (PAK)
27.	Chartered Institute of Library and Information Professionals (CILIP)	-----
28.	Chartered Institute of Patent Attorneys (CIPA)	-----
29.	China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT)	Conseil chinois pour le développement du commerce international (CCPIT)
30.	Club for People with Special Needs Region of Preveza (CPSNRP)	-----
31.	Coalición por el Acceso Legal a la Cultura A.C. (CALC)	-----
32.	Confederation of Indian Industry (CII)	Confédération des industries indiennes (CII)
33.	-----	Conseil national pour la promotion de la musique traditionnelle du Congo (CNPMTTC)
34.	Copyright Research and Information Center (CRIC)	Centre de recherche et d'information sur le droit d'auteur (CRIC)
35.	Corporación Latinoamericana de Investigación de la Propiedad Intelectual para el Desarrollo (Corporación Innovarte);	-----
36.	Creators' Rights Alliance (CRA)	Alliance pour les droits des créateurs (ADC)
37.	Electronic Frontier Foundation (EFF)	-----

38.	Emirates Intellectual Property Association (EIPA)	-----
39.	European College of Parma Foundation (The Foundation)	-----
40.	EXIT Centre – Information Technology Business Support Centre (EXIT Centre – IT BSC)	-----
41.	Federation of Indian Chamber of Commerce and Industry (FICCI)	-----
42.	Fundação Getulio Vargas (FGV)	-----
43.	Fundación para la Difusión del Conocimiento y el Desarrollo Sustentable Vía Libre (Fundación Vía Libre)	-----
44.	Generic Pharmaceutical Association (GPhA)	-----
45.	German Association for the Protection of Industrial Property (GRUR)	Association allemande pour la protection de la propriété industrielle (GRUR)
46.	German Library Association (<i>Deutscher Bibliotheksverband e.V. – dbv</i>)	Association des bibliothèques allemandes (<i>Deutscher Bibliotheksverband e.V. – dbv</i>)
47.	Health and Environment Program (HEP)	-----
48.	Healthcheck	-----
49.	Innovation Business Club (Intelcom)	-----
50.	-----	Institut de recherche en propriété intellectuelle (IRPI)
51.	Institute for Intellectual Property and Social Justice (IIPSJ)	-----
52.	Institute for Policy Innovation (IPI)	-----
53.	Institute of International Trade Law and Development (IDCID)	Institut du droit du commerce international et du développement (IDCID)
54.	Intellectual Property Left (IPLeft)	-----
55.	Intellectual Property Institute of Canada (IPIC)	Institut de la propriété intellectuelle du Canada (IPIC)
56.	Iranian Intellectual Property Law Association (IRIPLA)	Association iranienne du droit de la propriété intellectuelle (IRIPLA)
57.	Japan Institute of Invention and Innovation (JIII)	Institut japonais de l'invention et de l'innovation (JIII)

58.	Japan Intellectual Property Association (JIPA)	Association japonaise pour la propriété intellectuelle (JIPA)
59.	Japan Patent Attorneys Association (JPAA)	-----
60.	Karisma Foundation	-----
61.	Korean Invention Promotion Association (KIPA)	Association coréenne de promotion des inventions (KIPA)
62.	Korean Progressive Network (Jinbonet)	-----
63.	Korean Women Inventors Association (KWIA)	Association des femmes inventeurs de Corée (KWIA)
64.	Library Copyright Alliance (LCA)	-----
65.	Mexican National Association of Pharmaceutical Manufacturers (ANAFAM)	-----
66.	National Intellectual Property Organization (NIPO)	-----
67.	New Zealand Institute of Patent Attorneys (Incorporated) (NZIPA)	-----
68.	Non-Commercial Foundation for Development of the Center for Elaboration and Commercialization of New Technologies (Skolkovo Foundation)	-----
69.	Open Knowledge Foundation (OKF)	-----
70.	Picture Archive Council of America (PACA)	-----
71.	Polish Chamber of Patent Attorneys	Chambre polonaise des conseils en brevets
72.	Public Knowledge, Inc.	-----
73.	Queen Mary Intellectual Property Research Institute (QMIPRI)	-----
74.	School of Information Studies (SOIS), University of Wisconsin—Milwaukee	School of Information Studies (SOIS), Université du Wisconsin à Milwaukee
75.	-----	Société civile pour l'administration des droits des artistes et musiciens interprètes (ADAMI)
76.	Sociedade Portuguesa de Autores (SPA)	Société portugaise d'auteurs (SPA)
77.	Society of American Archivists (SAA)	-----
78.	South African Institute of Intellectual Property Law (SAIIPL)	Institut sud-africain du droit de la propriété intellectuelle (SAIIPL)

- | | | |
|-----|---|---|
| 79. | Syrian Intellectual Property Association (SIPA) | ----- |
| 80. | The Federalist Society for Law and Public Policy Studies (the Federalist Society) | ----- |
| 81. | The Finnish Copyright Society | ----- |
| 82. | The International Intellectual Property Society (IIPS) | ----- |
| 83. | The Italian Library Association (AIB) | Association italienne pour les bibliothèques (AIB) |
| 84. | The Korean Patent Attorneys Association (KPAA) | Association coréenne des conseils en brevets (KPAA) |
| 85. | The Nest Foundation | ----- |
| 86. | United States Telecommunications Association (USTA) | ----- |

[附件和文件完]